

陳筑山譯

平
中國倫理觀及其
學理的根柢

中華平民教育促進會出版

中國倫理觀及其
學理的根據

陳筑山譯

民國二十二年十二月初版

中國倫理觀及其學理的根據

實 價 四 角

外埠酌加郵運費

原 著 者

日 本 李 淇

翻 譯 者

陳 筑 山

校 訂 者

中華平民教育促進會
公 民 教 育 部

出 版 兼
發 行 者

北平石駙馬大街二十一號
中華平民教育促進會
河北省定縣考棚街

印 刷 者

北平楊梅竹斜街路南
聚 珍 閣 印 刷 局
電話南局七三一號



中國倫理觀及其學理的根據

介紹語

我爲甚麼要譯這本書？

因爲我讀了本書以後，我覺得本書左列各點有介紹的價值，所以將他譯出。

一、 本書的研究法，是很科學的。他先把人性和動植物性作比較的 research，然後再從人性之中找出倫理的根據。

二、 本書闡明中國固有思想得乎中庸，能顧到人性的兩面：(1) 純粹精神，(2) 物質本能，卽一面體認仁與誠的純粹精神，

中國的倫理觀及其學理的根據

一面又顧到衣食足而後禮義興的教養。不似印度思想積極的高唱純粹精神，消極的否定物欲本能；也不似歐洲思想比較偏重物欲本能的發展，對於純粹精神，不過略略提醒而已。

三、

本書闡明社會生成的根本原理，（一）在異性愛的倫理化，（二）在種屬愛的倫理化，這實在是看清楚社會生成的兩大動脈。

四、

本書闡明中國倫理思想爲家族主義的，這種家族主義的範圍，可以推到極大，不僅一國一民族化爲家族主義的社會，推及全世界人類亦化爲同一的家族主義的社會。其組

織的最高境地，就是大同世界，這很能見到中國倫理思想的神髓。

五、

本書闡明大同世界的根本精神，在把全球人類視爲性命的一體。因此把大同世界視爲一種生於家族的生命愛，和人格價值的平等尊重的社會民主世界。同時闡明其經濟的組織以共同生產共同分配的理想爲基礎。又勞動的意義，全在生命生活的相互犧牲；而物資的價值，亦在生命生活之相互扶助。

六、

本書闡明在中國倫理思想之下其人格的表現：一方在個人自身爲各個體的崇高，同時在全體爲一大家族的國家世界

之純真化・善美化・聖化・之處，感覺一層進一層的崇高。

七、

本書闡明中國民族有這樣崇高偉大熱烈真摯的倫理思想，而其所以致衰老的原因，在忘却祖先所熟中的格物致知上的自發自動的精神，和誠意正心上的自主自律的精神，只管把傳統的經典暗誦熟讀，全然妄費了精力，於是科學哲學的（格物，是分科的研究即科學的；致知，是綜合的研究即哲學的。）對象，早從生氣活潑的宇宙大自然和社會人生，遠遠地離開，完全跼蹐在靜止不動的典籍文章字句裡，這就是衰老民族一切非科學的・非自發的・非創造的態度，和保守頹廢的傾向，實基於此。

八、本書闡明近代歐洲新興民族活動的兩大原動力，(1)是他們的蓬蓬勃勃進取的氣魄；(2)是他們所發見的科學的威力。

而這兩大原動力今後的趨勢，則在以『教養的均等化』和『人格價值平等尊重』爲原則的經濟革命。

九、本書把印度民族之宗教的人生宇宙觀，和宗教的文化，比

擬爲將來之世界的真的人類史之探海燈；把歐洲新興民族所發見的科學的文明，及現在所提倡的社會主義政治經濟的民主主義，比擬爲地球全人類將來的救船；把中國固有之倫理的大同的人生及其文明，比做舵。

十、本書闡明從古至今，是以地方的分別的創造進化的文明爲

中國的倫理觀及其學理的根據

主，二十世紀以往，正要開始創造以全地球人類融爲一團而爲有機的性命的混一的創造進化之新文化。

十一、本書闡明印度思想之所長，正歐洲思想之所短；歐洲思想之所優，正印度思想之所缺，而社會人生之圓滿，在合此兩極端，始有達到的希望，中國思想之得乎中庸，乃是別開天地，當世界文運有融合之必要的現代，正有特殊的使命，——即創造將來的大同世界的新文運之使命。

本書持論不偏，見解精闢，有介紹的價值者，固不僅右列諸點；但舉一斑，可窺全豹，故此處不過舉其要者以作介紹而已。

陳筑山於河北定縣高頭村

民國二十一年六月

中國的倫理觀及其學理的根據

中國的倫理觀及其學理的根據

八

中國倫理觀及其學理的根據

緒言

- 一 中國的倫理觀和人性論……………七
- 甲 大家族主義的倫理觀……………七
- 乙 倫理問題的根據在人性論……………一三
- 二 陰陽相待性的本體論和倫理的學理之根據……………一九
- 三 動植物性論和大家族主義的倫理觀之學理的根據……………三
- 甲 動植物的本性論……………三七
- 乙 動植物的屬性論……………六一

四 萬有性命體之本質的通有性和倫理的學理之根據……三

五 人性論和大家族主義的倫理觀之學理的根據……九〇

甲 人類的屬性論……九〇

乙 人類的本性論(略)……一二三

六 國家的社會人生之本質當爲『純粹性命的』乃至『倫

理的』——倫理之本質(略)……一二三

七 國家的社會人生之形態的表現爲物欲的從而爲政治經

濟的——社會規範生成之原理(略)……一二三

八 中國的倫理觀和將來的世界……一二三

甲 近代世界歷史之原動力及其趨勢……一二四

乙	我等之二十世紀.....	一四〇
丙	衰老民族之更生問題.....	一五四
丁	世界改造問題和物質的條件.....	一六七
戊	將來的世界.....	一八四

中國的倫理觀及其學理的根據

中國倫理觀及其學理的根據

緒言

印度思想，多是宗教的，哲學的；歐洲思想，多是政治的，科學的；在此兩者之間，中國本來的思想，多是倫理的，常識的。常識可使科學與哲學融合；倫理之中也有宗教和政治。故世界三大思想之一的中國思想，最能得乎中庸。——換過話來說，對於整個的人生，積極的高唱歸依純粹精神，消極的否定物欲的本能，這是印度思想。反之比較注重物欲的本能之發展，對於純粹精神，不過略略地提醒，這是歐洲思想。至於體認仁與誠的純粹

精神，同時又有衣食足而後禮義興之說，這是中國思想的中庸之道。

原來純粹精神和物欲的本能，同爲一個人性的兩面，事實本來如此。雖說兩者之間，有輕重本末之別，但是二者缺一，則人類的生命生活，便不能完成。何以故？物欲的本能，（就中食欲生殖欲種族保存欲）

一面是使生命自身能够持續發展不可少的要素，同時又是我等能够辦到純粹精神爲歷史的繼續和社會的發展之所以。並且要是輕視政治經濟的組織，社會大眾的教養，便無可能的道理；其勢必至使多數的愚氓和頹敗的社會遺於後世，徒見少數的賢哲爲冥想的高蹈，印度民族的興亡史，正給我們作這樣的殷鑒。但是理想